دراسة تحليلية لرسوم صخرية ونقوش ثمودية من طريب بمنطقة عسير جنوبي المملكة العربية السعودية

خالد محمد عباس أسكوبي

ملخص: يشتمل هذا البحث على دراسة تحليلية لرسوم صخرية ونقوش ثمودية، كُتبت بما يعرف بالقلم الثمودي، وبلهجة عربية، عُثر عليها في محافظة طريب. وقد تضمنت هذه الدراسة تفسيراً وتحليلاً لتلك النصوص والرسوم الصخرية التي جرى اختيارها من مواقـــع متفرقة في طريـــب. وتبرز أهمية تلك الرسوم الصخرية والنقوش في أنها أشتملت على أسماء أعلام مفردة وأعلام مركبة، مقترنة بأسماء معبودات وأسماء أعلام ترد لأول مرة في مثل هذه النقوش الثمودية، كما يُبرز البحث الأهمية التاريخية والاجتماعية لتلك الأقوام وعلاقتها بالأقوام الأخرى المجاورة.

Abstract: This research addresses rock art and Thamudic inscriptions written in Thamudic script in Arabic. It interprets and analyzes these rock drawings and inscriptions which show the presence of single and compound names associated with names of deities, along with names appearing for the first time in such Thamudic inscriptions. The paper also attends to the historical and social significance of those people and their relations to other neighboring communities..

تقديم

كما هو معروف لدى المؤرخين والآثاريين، فإن أرباب القوافل كانت تستريح من عناء السفر أثناء رحلاتها الموسمية، حيثما وجدت مكاناً آمناً وصالحاً للاستراحة والتزود بالماء والكلأ؛ كما أننا لا ننسى تلك الشعوب المنحدرة أصلاً من شمالي الجزيرة العربية، والتي تستخدم القلم الثمودي، فقد مارست تلك التجارة، وانتشرت في أنحاء متفرقة من الجزيرة العربية، ومن ضمنها منطقة عسير، واستخدمت القلم الثمودي في توثيق ذكرياتها على تلك الواجهات الصخرية. وربما أن بعض القبائل والشعوب - السالفة الذكر، والتي كانت تعيش في أنحاء متفرقة من الجزيرة العربية - مارَسَ مهنة التجارة وتجوّل في رحلات موسمية مرافقا لتلك القوافل التجارية، وقد دوّن رجالها ذكرياتهم وما شاهدوه خلال تلك الرحلة على واجهات الصخور والجبال عندما كانت قوافلهم تتوقف، للاستراحة من عناء السفر أو للتزود بالماء والكلأ.

والصنف الآخر ممن استقر بالقرب من أماكن تجمع المياه ومارس حياته اليومية مثل الرعي والزراعة وخلافه.

هـذا، وقـد تفضل الأسـتـاذ محمد بـن علي آل كدم القحطاني مشكوراً بتزويدي بصور لهذه المجموعة من الرسوم الصخرية والنصوص الثمودية، التي قام بتصويرها من محافظة طريب، إذ أنه ممن سكنها، وقد عكفت جاهداً على تحليلها ودراستها؛ فهذه النصوص التي بين أيدينا كُتبت بما يعرف بالقلم الثمودي، والتي من خلال تفسيرها أكدت أن تلك الشعوب قد سكنت في طريب أو أنهم من أرباب القوافل التي مرت بديارهم، وذلك من خلال الكتابات المنتشرة في موقع (طريب).

وقد تضمنت هـذه الـدراسـة تفسيـراً وتحليـلاً لتلك النصوص والرسوم الصخرية والمختارة من مواقـــع متفرقة في طريـــب، والتي تقع على دائرة العـــرض ١٨ ٣٤ ١٠ وخط الطول ٤٣ ١٣ ٠٠ شرقاً، مثل العطيفة وبالتهامي وهضبة السوق والغبيبة.

ولتوضيح ما تحمله هذه الرسوم والنقوش من معاني

العدد العشرون - شعبان ١٤٣٠هـ - يوليو ٢٠٠٩م
(ص ص ٧١-٨٠) ردمد ١٣١٩-٨٩٤٧

فإنها تنقسم إلى قسمين أو نوعين، هما:

أ - الرسومات الصخرية

ترمز الرسوم الصخرية إلى أشكال بشرية وحيوانية نحتت في أماكن متفرقة، ومعظمها تخص الخيل والجمال والوعول والأبقار والغزلان وأشكال بشرية، ورسم اليد وكذلك اليد متصلاً بالساعد والعضد تعلوها رسومات لرؤوس بشرية، وكما رسمت اليد متصلة بالساعد والعضد والكتف، كل هذا ربما كان يُعد من الرموز الدينية، أو إتحاد بين قبائل المنطقة التي كانت سائدة آنذاك.

وهذه الأشكال المرفقة نجدها قد رسمت ونحتت بطريقة النقر الغائر، وبعض الرسومات البشرية رسمت بالأسلوب التجريدي.

ويمكن مقارنتها بما هو مكتشف في حائل وتبوك وتيماء ونجران والمدينة المنورة ووادي الدواسر، انظر على سبيل المثال ما نشر في حولية الآثار السعودية (أطلال) العدد الثامن عشر، ١٤٢٦هـ، والعدد التاسع عشر، ١٤٢٧هـ.

وبعض تلك الرسوم وخاصة البشرية قد يعود تاريخها إلى العصر البرونزي المبكر والمتأخر والعصر الحديدي المبكر أي في حدود الفترة ما بين ٢٠٠٠-١٠٠٠ قبل الميلاد، وكما هو معروف وما أثبتته الدراسات أن ذلك الوقت قد تميز بكثرة هطول الأمطار، الأمر الذي ساعد على اتساع بقعة الزراعة وانتشارها في كثير من بقاع الجزيرة العربية خلال تلك الفترات، ما ساعد على استمرار الاستيطان الحضاري في المنطقة خلال تلك الفترات، واستمرت فيما بعد حتى قبيل الإسلام وخلال الفترات الإسلامية.

ب - الكتابات

الكتابات العربية القديمة، خاصة ما يطلق عليها بالكتابات الثمودية وهي تُعد من أهم المصادر التاريخية والثقافية التي يعتمد عليها الباحث والدارس في الكشف عن إبراز الدور السياسي والحضاري للأمم السابقة التي كانت تعيش آنذاك، هذا وقد وجدنا في هذه المجموعة القيمة من النصوص أسماء أعلام مفردة ومركّبة ملحقة باسم المعبود، وكذلك عرفنا بعضها على أسماء لمعبودات كانت سائدة في حقبة زمنية موغلة في القدم، مرت على هذه المنطقة.

ومن هذا كله نجد أن العربي القديم قد أتقن فن النحت والرسم والكتابة على واجهات الجبال، وعلى الأحجار المنقولة والعظام والأخشاب والمعادن؛ وكانت للكتابة قواعد متقنة ومتعارف عليها؛ إما أن تُكتب من اليمين إلى الشمال أو العكس، أو من أعلى إلى أسفل أو العكس، أو على شكل كتابة حلزونية فالكتابات العربية القديمة المنتشرة بكثرة في الجزيرة العربية غالباً ما كانت تُكتب بالخط المسند الشمالي، الذي يطلق عليه القلم (الثمودي)، وكذلك الخط اللحياني والخط الصفوي والخط المسند الجنوبي والخط النبطي.

وقد احتوت هذه المجموعة التي بين أيدينا عبارات دلت على ممارسات سكان المنطقة وأرباب القوافل اليومية للنواحي الدينية والاجتماعية، وخلال تفسيرنا لتلك النقوش أظهرت لنا تلك الدراسة أنها كُتبت بلهجة عربية. كما نجد أن بعض الأسماء قد تأثرت بثقافة جنوبي الجزيرة العربية من حيث إلحاق ميم التميم الزائدة (التنوين) آخر الاسم. ومن خلال مقارنتها بمثيلاتها من النقوش الثمودية، المكتشفة في أماكن متفرقة من الجزيرة العربية، والتي درست من قبل يمكن تحديد عمرها الزمني إلى ما بين نحو منتصف القرن السابع قبل الميلاد حتى القرن الأول قبل الميلادي.

كما توجد نقوش مشابهة في حجم وأشكال حروف نقوش طريب، تقع على جبال القنة شمال شرقي طريب وهي إحدى جبال محافظة تثليث التابعة لمنطقة عسير جنوبي المملكة العربية السعودية وقد أجريت عليها دراسة صدر عنها كتاب بعنوان (نقوش جبال القنة في محافظة تثليث) من إصدارات وكالة الآثار والمتاحف عام ١٤٢٨هـ.

وفيما يلي بعض هذه الرسوم والنقوش ومدلولاتها

أولاً: الرسوم وعددها (٦)

اللوحة (١): رسوم نفذت بطريقة النقر الغائر لعدد ثلاثة أيادٍ متصلة بالساعد والعضد، ربما أنها ترمز رمزاً دينياً لبعض المعبودات التي كانت تعبد خلال تلك الفترة السابقة للإسلام (الشارخ ١٤٢٥: ٣٠)، أو أنها ترمز لاتحاد مجموعة من القبائل آنذاك في هذه المنطقة التي توجد فيها، ويوجد





اللوحة (١)

أعلاها رسم لثلاثة رؤوس متصلة، ربما ترمز لمن كان يمثل تلك القبائل، أو أنها تمثل تلك المعبودات التي أشرنا إليها سابقاً، وقد وجد لها مثيل من جنوب غربي المملكة (خان ١٤٢٨: ٤٨). وكذلك من وادي الشريعاء شمال شرقي أبها (الشارخ ١٤٢٥: ٤٢).

كما يوجد نموذج مشابه لرسوم الأيدي المتصلة بالساعد والعضد والكتف من موقع عان الحنعنه بيدمة ١٦٠ كم شمالي نجران، وهو مشابه لما هو موجود في طريب، الأمر الذي يثبت مدى اتصال العلاقات والثقافات بين تلك الشعوب (سلسلة آثار المملكة العربية السعودية منطقة نجران ١٤٢٣: ٨٥).

اللوحة (٢): رسم ليد إنسان متصل بالساعد والعضد والكتف، نحتت بطريقة النقر الغائر في وضع رأسي وبجانبها من ناحية اليسار توجد رسمة من الفترة نفسها لوجه بشري يمثل رأس إنسان ملتحٍ، وهذه الرسمة ربما أنها تعني اتحاداً مع قبائل عربية أو أنها ترمز لعمل ديني. وتوجد رسمة مشابهة ليد متصلة بالساعد والعضد والكتف، نفذت بطريقة النقر الغائر في وضع أفقي وعلى اليسار منها رسم لرأس إنسان من وادي شد بالقرب من خيبر (الشارخ ١٤٢٥ : ٤٢).

اللوحة (٣): رسمة متقنة ليد متصل بالساعد والعضد والكتف، إضافة إلى وسوم القبائل، ورسم متقن لغزال.

اللوحة (٤): رسم تجريدي لامرأة في حالة رقص

اللوحة (٥): مجموعة من الرسوم البشرية والحيوانية والتي تمثل الوعل والخيل والجمل وخيال يمتطي خيلاً.



اللوحة (٢)



اللوحة (٣)



اللوحة (٤)


اللوحة (٥)


اللوحة (٦)

اللوحة (٦): رسم بشري تجريدي.

ثانيا: النقوش وعددها (١٠)

نقش١: ع م ن

القراءة: عمن

الدراسة: كُتب هذا النص أعلى رسمة متقنة لجمل ويقرأ من اليمين إلى الشمال بواسطة النقر.

ع م ن: اسم علم بسيط، على وزن فعل، وفي اللغة: عمن بمعنى أقام وأعمن تعني دام على المقام، وعُمان اسم رجل (ابن منظور ١٩٥٥، ج١٣: ٢٨٩)، كما جاء في الموروث العربي بنو عمون منسوبون إلى لوط عليه السلام (الأندلسي ١٤٠٣ : ٩). كما ورد بصيغته هذه في النقوش الثمودية والصفوية والمعينية والسبئية (Harding 1971: 441).

نقش٢: **وض ح ل ت**

القراءة: وضح لات

الدراسة: كُتب هذا النص من اليمين إلى الشمال بواسطة النقر.

وض ح ل ت: علم مركب، يتكون من عنصرين؛ العنصر الأول العلم **وض ح** وفي اللغة: الوضح هو بياض الصبح والقمر، والوضح أيضاً يطلق على البياض من كل شيء، ورجل وضاح أي حسن الوجه أبيض (ابن منظور ١٩٥٥، ج٢: ٦٣٤)، والعنصر الثاني اسم المعبودة (اللات). وهذا العلم المركب يرد لأول مرة حسب معلوماتنا في النقوش العربية.

نقش٣: **ح وب**

القراءة: حوب

الدراسة: كُتب هذا النص المكون من ثلاثة حروف تحت رسمة متقنة وجميلة لجمل في حالة هيجان، والنقش يقرأ من اليمين إلى الشمال.

ح وب: علم بسيط على وزن فعل وفي اللغة: الحوب يعني القرابة والحوب يطلق على الوجع، وكذلك على الرجل الضعيف وأيضاً الحوب هو الإثم، كما سمي الجمل حوباً بزجره (ابن منظور ١٩٥٥، ج١: ٣٣٧-٣٤٠). وهذا العلم يرد لأول مرة،


اللوحة (٧) نقش ١


اللوحة (٨) نقش ٢

حسب معلوماتنا في مثل النقوش. بينما جاء ح وب في النقوش السبئية وتعني ذَنْب (بيستون وآخرون ١٩٨٢ : ٧٣).

نقش٤: **ط ح ف ل (ب) م س ع د**

القراءة: طحف إل (بن) مسعد

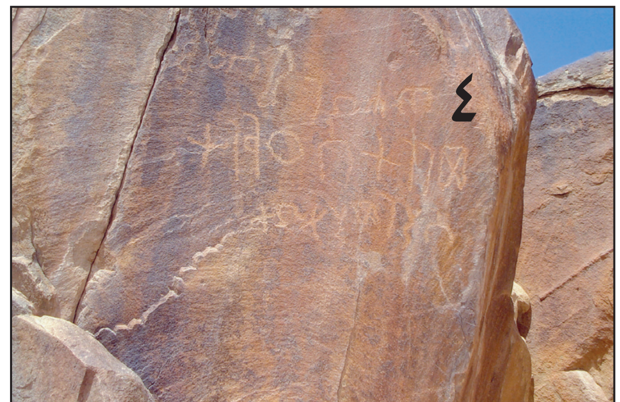
الدراسة: كُتب هذا النص المقروء من اليمين إلى الشمال، بواسطة النقر وعلى واجهة الجبل.

ط ح ف ل : اسم علم مركب يتكون من عنصرين؛ العنصر الأول: اسم العلم ط ح ف، يرد لأول مرة حسب علمنا في مثل هذه النقوش والعنصر الثاني: اسم المعبود إ ل.

م س ع د: اسم علم بسيط على وزن مفعل وفي اللغة: سعد تعني السعيد (ابن منظور١٩٥٥، ج٣: ٢١٣)، ورد بصيغته هذه في النقوش الثمودية (أسكوبي ١٤٢٠: ٦٤)، وفي النقوش الصفوية (الذييب ١٤٢٤: Harding 45 ;1971: 544)، بينما جاء بصيغة م س ع د م في النقوش السبئية (العنزي ١٤٢٤: ١٤١)، وفي النقوش القتبانية



اللوحة (٩) نقش ٣



اللوحة (١٠) نقش ٤



اللوحة (١١) نقش ٥



اللوحة (١٢) نقش ٦

(Hayajneh 1998: 234).

نقش٥: **م ل ل ت س ع د ل ت**

القراءة: مل اللات (بن) سعد اللات

الدراسة: كُتب هذا النص المقروء من اليمين إلى الشمال بواسطة النقر، على واجهة الجبل.

م ل ل ت: اسم علم مركب يتكون من عنصرين، العنصر الأول: اسم العلم م ل والعنصر الثاني: اسم المعبودة اللات ورد بصيغته هذه في النقوش الصفوية (Harding 1971: 566).

س ع د ل ت: اسم علم مركب يتكون من عنصرين؛ العنصر الأول: اسم العلم س ع د وفي اللغة: س ع د تعني سَعْد (ابن منظور ١٩٥٥، ج٣: ٢١٣)، والعنصر الثاني: اسم المعبودة اللات ورد هذا العلم بصيغته في النقوش الثمودية والسبئية (اسكوبي ١٤٢٠: ٣٤٠)، وفي النقوش المعينية (al-Said 1995: 118).

نقش٦: **ب هـ ل م (ب) هـ خ ف ت**

القراءة: بهلم (بن) هـخفت

الدراسة: كُتب هذا النص المقروء من اليمين إلى الشمال بواسطة النقر وعلى واجهة الجبل.

ب هـ ل م: اسم علم بسيط رافقه ميم التميم (التنوين) آخر الاسم، جاء بصيغته هذه في النقوش السبئية (Harding1971: 124)، وفي النقوش القتبانية (Hayajneh 1998: 101). كما ورد اسم لقبيلة في النقوش السبئية (العنزي، ١٤٢٤: ١٧٥).

هـ خ ف ت: اسم علم بسيط على وزن هفعل يتكون من أداة التعريف الهاء، وخ ف ت وفي اللغة: خ ف ف من الخفف وهو الجمل المسن، ويطلق أيضاً الخفوف على الضبع (ابن منظور ١٩٥٥، ج٩: ٨١). ورد بصيغة خ ف ت في النقوش الصفوية (Harding 1971: 224)، تجدر الإشارة إلى وجود أعلام شبيهة تبدأ بأداة التعريف الهاء جاءت في النقوش الثمودية (أسكوبي ١٤٢٨: ٤٨١؛ السعيد ١٤٢٤: ١٠٢)، وفي النقوش الصفوية (الذييب ١٤٢٤: ٣٦)، وفي النقوش اللحيانية (أبو الحسن ١٤٢٣: ٢٣٨).



اللوحة (٩) نقش ٧



اللوحة (١٠) نقش ٨

نقش٧: **د س م (ب) ح ق م**

القراءة: دسم (بن) حقم أو تقرأ دوسم (بن) حقم

الدراسة: كُتب هذا النص على واجهة الجبل بواسطة النقر وهو يقرأ من اليمن إلى الشمال.

د س م : اسم علم بسيط رافقه ميم التميم (التنوين) آخر الاسم. وهذا العلم بهذه الصيغة يرد لأول مرة، حسب معلوماتنا في مثل هذه النقوش، بينما ورد بصيغة د س في النقوش الصفوية (Harding 1971: 239).

ح ق م : اسم علم بسيط رافقه ميم التميم (التنوين) آخر الاسم، ورد بصيغته هذه في النقوش السبئية (العنزي ١٤٢٤: ٧٧؛ Harding 1971: 196).

نقش٨: **س ل م م**

القراءة: سالمم

الدراسة: كتب هذا النص التذكاري القصير من أعلى إلى الأسفل على واجهة الجبل بواسطة النقر.

س ل م م: اسم علم بسيط كتب من أعلى إلى الأسفل رافقه ميم التميم (التنوين) التي غالباً ما تأتي آخر الاسم ورد بصيغته هذه في النقوش السبئيـة والقتبانية (العنزي 1424: 101; Harding 1971: 326).

نقش٩: **م ل ح م**

القراءة: ملحم

الدراسة: كُتب هذا النص بواسطة النقر وعلى واجهة الجبل، وهو يقرأ من اليمين إلى الشمال.

م ل ح م: اسم علم بسيط رافقه ميم التميم (التنوين) آخر الاسم، وفي اللغة: م ل ح يعني الحُسْن من الملاحة (ابن منظور ١٩٥٥، ج٢: ٦٠١). وقد ورد هذا العلم بصيغته هذه في النقوش القتبانية (العنزي ١٤٢٤: ١٤٦؛ Hayajneh1998: 240). وفي النقوش الثمودية جاء بصيغة م ل ح (أسكوبي ١٤٢٨: ٩٩).

نقش١٠: **هـ خ ف ت**

القراءة: هـخفت

الدراسة: كُتب هذا النص من اليمين إلى الشمال على واجهة الجبل بواسطة النقر.

هـ خ ف ت: اسم علم بسيط بدء بهاء التعريف (انظر



اللوحة (١١) نقش ٩

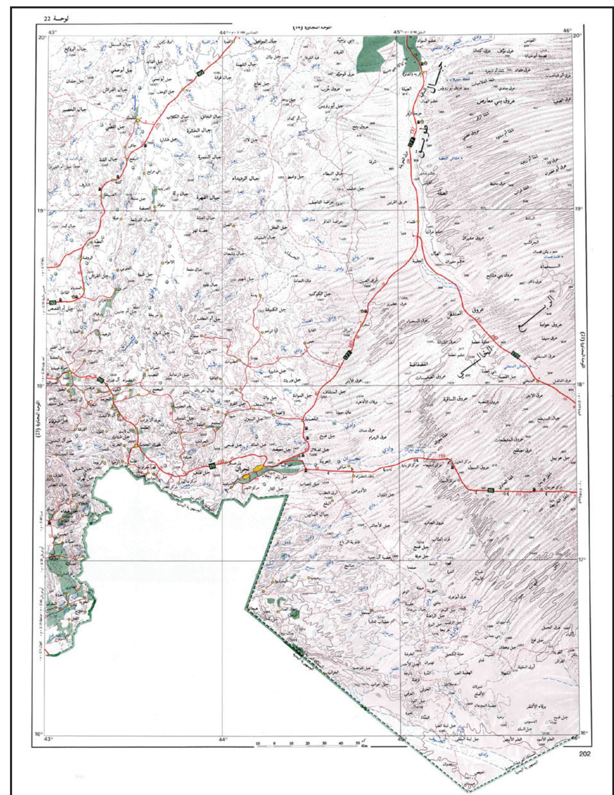


اللوحة (١٢) نقش ١٠

نقش ٦). وهذا العلم يرد لأول مرة حسب معلوماتنا في مثل هذه النقوش.

أسماء الأعلام

ب هـ ل م: ٦
ح ق م: ٧
ح وب: ٣
د س م: ٧
س ع د ل ت: ٥
س ل م م: ٨
ط ح ف ل: ٤
ع م ن: ١
م س ع د: ٤
م ل ح م: ٩
م ل ل ت: ٥
هـ خ ف ت: ٦، ١٠
وض ح ل ت: ٢



خارطة توضح موقع محافظة طريب وموقع جبال القنة في محافظة تثليث



خارطة توضح موقع محافظة طريب

د. خالد محمد عباس أسكوبي: المملكة العربية السعودية، قطاع الآثار - الهيئة العامة للسياحة والآثار - الرياض - المملكة العربية السعودية e-mail: eskoubi@hotmail.com.

قائمة المصادر والمراجع.

أولاً: العربية.

أبو الحسن، حسين بن علي، ١٤٢٣هـ، **دراسة تحليلية مقارنة لنقوش لحيانية من منطقة العلا**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

أسكوبي، خالد بن محمد، ١٤٢٠هـ، **دراسة تحليلية مقارنة لنقوش من منطقة(رم) جنوب غرب تيماء**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

.......، ١٤٢٧هـ، «المسوحات الأثرية في وادي العقيق جنوب المدينة المنورة»، حولية الآثار السعودية (**أطلال**) العدد التاسع عشر، ص ص ١١٦.٩٦، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

.......، ١٤٢٨هـ، **دراسة تحليلية مقارنة لنقوش من منطقة رم بين ثليثوات وقيعان الصنيع جنوب غرب تيماء**، الرياض: دارة الملك عبد العزيز.

أسكوبي، خالد بن محمد وأخرون، ١٤٢٦هـ، «تقرير عن آثار وادي النقمي ووادي مذيبل بالمدينة المنورة»، حولية الآثار السعودية (**أطلال**) العدد الثامن عشر، ص ص ٨٨.٧١، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

الأندلسي، أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم، ١٤٠٣هـ، **جمهرة أنساب العرب**، بيروت: دار الكتب العلمية.

أويتنج، يولويس، ١٤١٩ هـ، **رحلة داخل الجزيرة العربية**، ترجمة سعيد بن فايز السعيد، الرياض: دارة الملك عبد العزيز.

خان، مجيد ١٤٢٨هـ، **دراسة علم الرسوم الصخرية**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن الأزدي البصري، ١٣٥١هـ، **جمهرة اللغة**، بيروت: دار صادر.

الذييب، سليمان بن عبد الرحمن ١٩٩٩م، **نقوش ثمودية من المملكة العربية السعودية**، الرياض: مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية.

.......، ٢٠٠٠م أ، **نقوش قارة الثمودية بمنطقة الجوف**: الرياض: مؤسسة عبد الرحمن السديري الخيرية.

.......، ٢٠٠٠م، **دراسة لنقوش ثمودية من جبّة بحائل**، الرياض: مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية.

.......، ٢٠٠٢م، **نقوش ثمودية من سكاكا**، الرياض: مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية.

.......، ١٤٢٤ هـ، **نقوش صفوية من شمالي المملكة العربية السعودية**، الرياض: مؤسسة عبد الرحمن السديري الخيرية.

السعيد، سعيد بن فايز إبراهيم، ١٤٢٤هـ، «نقوش ثمودية من تبوك»، **الدارة**، العدد التاسع الرياض: دارة الملك عبد العزيز، ص١٠٢.

١٤٢٥هـ، «نقوش ثمودية من تيماء»، **مجلة جامعة الملك سعود**، المجلد ١٧، الآداب١، ص ص١٨٣-٢٢٥.

الشارخ، عبد الله بن محمد، ١٤٢٥هـ، «دراسة وصفية تحليلية لظاهرة الأيدي المنحوتة في الفنون الصخرية بالمملكة العربية السعودية»، **مجلة الجمعية التاريخية السعودية**، العدد الحادي عشر، السنة السادسة، ص ص٥-٥٣.

العنزي، ناصر بن محمد بن زيدان، ١٤٢٤هـ، **التنوين في أسماء الأعلام العربية قبل الإسلام (نصوص المسند)**، الرياض: دار القوافل للنشر والتوزيع.

القحطاني، سالم بن هذال، ١٤٢٨هـ، **نقوش جبال القنة في محافظة تثليث**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

ابن منظور، أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم الأفريقي المصري، (١٩٥٥-١٩٥٦م)، (د. ت)، **لسان العرب**، بيروت: مؤسسة الكتب الثقافية، دار صادر.

وزارة المعارف، ١٤٢٣هـ، **آثار منطقة نجران، سلسلة آثار المملكة العربية السعودية ١١**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

١٤٢٣هـ، **آثار منطقة عسير، سلسلة آثار المملكة العربية السعودية ٦**، الرياض: وكالة الآثار والمتاحف.

ثانياً: المراجع غير العربية

Branden., Van Den., 1950. "Les Inscriptions Thamoudeennes Bibliotheque du Museon", **Louvain Heverie**, Vol. 25.

Les Textes Thamoudeens de Philby, vol. 2, Inscriptions du: **Bibliotheque du Museon**, vol. 41: 1956 Nord, Louvain

Doughty, Ch. M., 1884. **Documents Epigraphiques Recueillis dan Paris le Nord de l'Arabie**. Imprimerie Nationale , Published by E. Renan.

Travels in Arabia Deeserta, The medici Society Limited: London, 1924.

Harding G.Lancaster , **An Index and Concrodance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions** , Toronto, University of Toronto Press, 1971.

Some Thamudic Inscriptions From The Hashimite Kingdom of the Jordan, Leiden : E-J.Brill, 1952.

Hayajneh, H., **Die Personennamen der qatabanischen Inschriften,** Hildesheim: Georg Olms Verlag, 1998.

Jaussen, A. et Savignac 1909. "Mission Archeologique en Arabie (Mars- Mai 1907) de Jerusalem au Hedjaz - Medain Saleh"**, Publication de la Societede Fouilles Archeologiques**, i. Vols. I – II and Atlas, Paris.

King, G., 1990. Early North Arabian Thamudic: A preliminary description based on a new corpus of inscriptions from the Hisma desert of southern Jordan and published material, Unpublished Ph.D thesis, School of Oriental and African Studies.

Littmann, E., 1940. **Thamud Und Safa: Studien Zur Altnordabrischen Inschriften Kunde**., Leipzig: Kraus Replint.

Musil, Alois., 1926. **The Northern Hegaz**, NewYork.

Muller, D.H, 1889. **Epigraphische Denkmaler Aus Arabien**, Denkschriften der Kais.Akad.der Wiss, Phil.Hist.C1.37. Vienna.

Al - Said, S., 1995. **Die Personennamen in den minaischen Inscriften**, Wiesbaden: Harrassowitz.

Winnett, F.V. 1937. A **Study of the Lihyanite and Thamudic Inscriptions. University of Toronto Studies**, Oriental Section, Series no.3. Toronto, University of Toronto Press.